



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 29 listopada 2022 r.
(OR. en)

15218/22

LIMITE

SCH-EVAL 167
SCHENGEN 107
JAI 1575
COMIX 564

NOTA

Od: Prezydencja

Do: Delegacje

Dotyczy: Projekt decyzji Rady w sprawie pełnego stosowania przepisów dorobku Schengen w Republice Bułgarii i w Rumunii

Delegacje otrzymują w załączeniu projekt decyzji Rady w sprawie pełnego stosowania przepisów dorobku Schengen w Republice Bułgarii i w Rumunii.

DECYZJA RADY

z dnia

**w sprawie pełnego stosowania przepisów dorobku Schengen w Republice Bułgarii
i w Rumunii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii z 2005 r., w szczególności jego art. 4 ust. 2,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego¹,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 4 ust. 2 Aktu przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii z 2005 r. stanowi, że przepisy dorobku Schengen niewymienione w art. 4 ust. 1 tego aktu mają zastosowanie w każdym z tych państw wyłącznie na podstawie decyzji Rady wydanej w tym celu po stwierdzeniu zgodnie z mającymi zastosowanie procedurami oceny Schengen, że w tych państwach członkowskich zostały spełnione warunki niezbędne do stosowania wszystkich odnośnych części dorobku Schengen.

¹ Dz.U. C 380 E z 11.12.2012, s. 160.

- (2) Po stwierdzeniu, że Bułgaria i Rumunia spełniły warunki niezbędne do stosowania części dorobku Schengen dotyczącej ochrony danych, Rada ustaliła, że przepisy dorobku Schengen związane z Systemem Informacyjnym Schengen mają zastosowanie do Bułgarii i Rumunii od dnia 15 października 2010 r.², z wyjątkiem obowiązku odmowy wjazdu lub pobytu na jego terytorium obywatelom państw trzecich, w odniesieniu do których inne państwo członkowskie dokonało wpisu do celów odmowy wjazdu lub pobytu, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1987/2006 oraz z obowiązkiem powstrzymania się od dokonywania wpisów w SIS i wprowadzania dodatkowych informacji, a także od wymiany informacji uzupełniających dotyczących obywateli państw trzecich do celów odmowy wjazdu lub pobytu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1987/2006 (dalej zwanych „pozostałymi przepisami”).
- (3) Zgodnie z mającymi zastosowanie procedurami oceny Schengen, określonymi w decyzji komitetu wykonawczego z dnia 16 września 1998 r. ustanawiającej stały komitet ds. oceny i wdrażania Schengen (SCH/Com-ex (98) 26 def.)³, Rada stwierdziła, że w Bułgarii i Rumunii zostały spełnione niezbędne warunki stosowania dorobku Schengen w odniesieniu do wszystkich pozostałych dziedzin dorobku Schengen: granic powietrznych, granic lądowych, współpracy policyjnej, ochrony danych, Systemu Informacyjnego Schengen, granic morskich oraz wiz.
- (4) W dniu 9 czerwca 2011 r. Rada stwierdziła, że Bułgaria i Rumunia spełniły stosowne warunki w każdej z wyżej wymienionych dziedzin.

² Decyzja Rady 2010/365/UE w sprawie stosowania w Republice Bułgarii i w Rumunii przepisów dorobku Schengen związanych z systemem informacyjnym Schengen (Dz.U. L 166 z 1.7.2010, s. 17).

³ Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 138.

- (5) Możliwe jest zatem określenie dat pełnego stosowania dorobku Schengen przez te państwa członkowskie, kiedy to należy znieść kontrole osób na granicach wewnętrznych z tymi państwami.
- (6) W dniu 12 października 2017 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2017/1908⁴ w sprawie wprowadzenia w życie w Republice Bułgarii i w Rumunii niektórych przepisów dorobku Schengen dotyczących Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS).
- (7) W dniu 25 czerwca 2018 r. Rada przyjęła decyzję (UE) 2018/934⁵ w sprawie wprowadzenia w życie w Republice Bułgarii i w Rumunii pozostałych przepisów dorobku Schengen dotyczących Systemu Informacyjnego Schengen.
- (8) Utrzymać należy uproszczony system dla obywateli państw trzecich, którzy posiadają krajową wizę krótkoterminową wydaną przez Bułgarię lub Rumunię do celów tranzytu przez ich terytorium lub planowanego pobytu na ich terytorium nieprzekraczającego 90 dni w każdym okresie 180-dniowym, wprowadzony decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 565/2014/UE⁶, aby nie stwarzać utrudnień w podróżowaniu dla niektórych kategorii osób. Wobec powyższego niektóre przepisy przywołanej decyzji należy nadal stosować w ograniczonym okresie przejściowym.

⁴ Dz.U. L 269 z 19.10.2017, s. 39.

⁵ Dz.U. L 165 z 2.7.2018, s. 37.

⁶ Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 565/2014/UE z dnia 15 maja 2014 r. wprowadzająca uproszczony system kontroli osób na granicach zewnętrznych oparty na jednostronnym uznawaniu przez Bułgarię, Chorwację, Cypr i Rumunię niektórych dokumentów za równorzędne z ich wizami krajowymi na przejazd tranzytem przez ich terytorium lub planowany pobyt na ich terytorium nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym oraz uchylająca decyzje nr 895/2006/WE i nr 582/2008/WE (Dz.U. L 157 z 27.5.2014, s. 23).

- (9) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁷ – które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B, C, D i F decyzji Rady 1999/437/WE⁸.
- (10) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen⁹, które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. B, C, D i F decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE¹⁰.

⁷ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁸ Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

⁹ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

¹⁰ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

- (11) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie – w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu o przystąpieniu Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen – przepisów dorobku Schengen¹¹, które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt B, C, D i F decyzji 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE¹²,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹¹ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

¹² Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

Artykuł 1

1. Od dnia [1 stycznia 2023 r.] zniesione zostają kontrole osób na wewnętrznych granicach morskich i lądowych z Bułgarią i Rumunią oraz pomiędzy tymi państwami; w związku z tym od tej daty do Bułgarii i Rumunii mają zastosowanie przepisy dorobku Schengen, o których mowa w załączniku do niniejszej decyzji; przepisy te mają zastosowanie w stosunkach między tymi dwoma państwami oraz w ich stosunkach z Królestwem Belgii, Republiką Czeską, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Republiką Estońską, Republiką Grecką, Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, [Republiką Chorwacji], Republiką Włoską, Republiką Łotewską, Republiką Litewską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Węgrami, Republiką Malty, Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republiką Portugalską, Republiką Słowenii, Republiką Słowacką, Republiką Finlandii i Królestwem Szwecji, a także Islandią, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii i Konfederacją Szwajcarską.
2. Kontrole osób na wewnętrznych granicach powietrznych znosi się od dnia [26 marca 2023 r.]* i od tego dnia stosuje się przepisy, o których mowa w ust. 1, w zakresie, w jakim regulują one zniesienie kontroli osób na wewnętrznych granicach powietrznych.

* Przypomina się, że z przyczyn technicznych data zniesienia kontroli na granicach powietrznych musi w praktyce zbiegać się z datami letniego/zimowego harmonogramu IATA, musi to zatem być ostatnia niedziela marca albo ostatnia niedziela października.

Artykuł 2

Krajowe wizy krótkoterminowe wydane przez Bułgarię i Rumunię przed dniem [1 stycznia 2023 r.] zachowują ważność przez okres ich ważności, do celów tranzytu przez terytorium innych państw członkowskich lub planowanego pobytu na ich terytorium nieprzekraczającego 90 dni w każdym okresie 180-dniowym, o ile państwa te uznały takie wizy krótkoterminowe do tych celów zgodnie z decyzją nr 565/2014/UE. Zastosowanie mają warunki określone w przywołanej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca

Wykaz przepisów dorobku Schengen w rozumieniu art. 4 ust. 2 Aktu o przystąpieniu z 2005 roku,
które mają mieć zastosowanie do Bułgarii i Rumunii
między sobą oraz w ich stosunkach z państwami członkowskimi
stosującymi w pełni dorobek Schengen, a także w stosunkach z Islandią, Księstwem
Liechtensteinu, Królestwem Norwegii i Konfederacją Szwajcarską

- A. Następujące postanowienia Konwencji podpisanej w Schengen w dniu 19 czerwca 1990 r. wykonującej układ z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz.U. L 239 z 22.9.2000, s. 19):

Art. 1 w zakresie, w jakim odnosi się do pozostałych przepisów wymienionych w niniejszym punkcie, art. 18, art. 19 ust. 1, 3 i 4, art. 20, 21 i 22, art. 40–43 oraz art. 126–130 w zakresie, w jakim odnoszą się do pozostałych przepisów wymienionych w niniejszym punkcie; ponadto art. 1 i art. 126–130 w zakresie, w jakim nie są one objęte decyzją Rady (UE) 2017/1908;

- B. Następujące inne akty prawne Unii wraz z aktami wykonawczymi do nich:

1. dyrektywa Rady 2001/40/WE z dnia 28 maja 2001 r. w sprawie wzajemnego uznawania decyzji o wydalaniu obywateli państw trzecich (Dz.U. L 149 z 2.6.2001, s. 34);
2. decyzja Rady 2004/191/WE z dnia 23 lutego 2004 r. określająca kryteria oraz uzgodnienia praktyczne dotyczące rekompensaty dysproporcji finansowych wynikających ze stosowania dyrektywy 2001/40/WE w sprawie wzajemnego uznawania decyzji o wydalaniu obywateli państw trzecich (Dz.U. L 60 z 27.2.2004, s. 55);

3. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (rozporządzenie w sprawie VIS) (Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 60) w zakresie nieobjętym decyzją Rady (UE) 2017/1908;
4. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy), z wyjątkiem art. 3 (Dz.U. L 243 z 15.9.2009, s. 1) z wyjątkiem art. 3, w zakresie nieobjętym decyzją Rady (UE) 2017/1908;
5. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 265/2010 z dnia 25 marca 2010 r. zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenie (WE) nr 562/2006 w zakresie dotyczącym przepływu osób posiadających wizy długoterminowe (Dz.U. L 85 z 31.3.2010, s. 1);
6. decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1105/2011/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie wykazu dokumentów podróży, które uprawniają posiadacza do przekraczania granic zewnętrznych i mogą być wizowane oraz w sprawie ustanowienia mechanizmu sporządzania takiego wykazu (Dz.U. L 287 z 4.11.2011, s. 9);
7. decyzja Rady 2008/633/WSiSW z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie dostępu wyznaczonych organów państw członkowskich i Europolu do Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) do celów jego przeglądania, w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom, ich wykrywania i ścigania, z wyjątkiem art. 6;

8. rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 610/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 562/2006 ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen), konwencję wykonawczą do układu z Schengen, rozporządzenia Rady (WE) nr 1683/95 i (WE) nr 539/2001 oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008 i (WE) nr 810/2009 (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 1), w zakresie w jakim dotyczy ono innych przepisów wymienionych w niniejszym załączniku;
9. Artykuł 1 i art. 6 ust. 5 lit. a), Tytuł III oraz przepisy Tytułu II i odnoszące się do wizowego systemu informacyjnego załączniki do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/399 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie unijnego kodeksu zasad regulującego przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. L 77 z 23.3.2016, s. 1) w zakresie nieobjętym decyzją Rady (UE) 2017/1908;
10. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2225 z dnia 30 listopada 2017 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2016/399 w zakresie korzystania z systemu wjazdu/wyjazdu (Dz.U. 327 z 9.12.2017, s. 1) w zakresie, w jakim nie ma ono jeszcze zastosowania zgodnie z art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2017/2226;
11. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2226 z dnia 30 listopada 2017 r. ustanawiające system wjazdu/wyjazdu (EES) w celu rejestrowania danych dotyczących wjazdu i wyjazdu obywateli państw trzecich przekraczających granice zewnętrzne państw członkowskich i danych dotyczących odmowy wjazdu w odniesieniu do takich obywateli oraz określające warunki dostępu do EES na potrzeby ochrony porządku publicznego i zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenia (WE) nr 767/2008 i (UE) nr 1077/2011 (Dz.U. L 327 z 9.12.2017, s. 20), w zakresie, w jakim odnosi się ono do wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008 i nie ma jeszcze zastosowania zgodnie z art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2017/2226;

12. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1726 z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA), zmiany rozporządzenia (WE) nr 1987/2006 i decyzji Rady 2007/533/WSiSW oraz uchylenia rozporządzenia (UE) nr 1077/2011, (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 99) w zakresie, w jakim odnosi się ono do wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008 i w zakresie nieobjętym decyzją Rady (UE) 2017/1908, systemu ETIAS ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1240 oraz systemu wjazdu/wyjazdu ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2017/2226, o których mowa w niniejszym załączniku;
13. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze granic i polityki wizowej oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1861 oraz decyzje Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW, w zakresie, w jakim dotyczy ono wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008 i w zakresie nieobjętym decyzją Rady (UE) 2017/1908, systemu ETIAS ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2018/1240 oraz systemu wjazdu/wyjazdu ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2017/2226, o których mowa w niniejszym załączniku;

14. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/818 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze współpracy policyjnej i sądowej, azylu i migracji oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 i (UE) 2019/816 (Dz.U. L 135 z 22.5.2019, s. 85) w zakresie, w jakim dotyczy ono wizowego systemu informacyjnego ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008 i w zakresie nieobjętym decyzją Rady (UE) 2017/1908, ETIAS ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2018/1240 oraz systemu wjazdu/wyjazdu ustanowionego w rozporządzeniu (UE) 2017/2226, o których mowa w niniejszym załączniku;
15. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1155 z dnia 20 czerwca 2019 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 810/2009 ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 188 z 12.7.2019, s. 25);
16. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1133 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (UE) nr 603/2013, (UE) 2016/794, (UE) 2018/1862, (UE) 2019/816 i (UE) 2019/818 w odniesieniu do ustanowienia warunków dostępu do innych systemów informacyjnych UE do celów Wizowego Systemu Informacyjnego (Dz.U. 248 z 13.7.2021, s. 1);
17. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1134 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (WE) nr 810/2009, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861, (UE) 2019/817 i (UE) 2019/1896 oraz uchylenia decyzji Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW w celu zreformowania Wizowego Systemu Informacyjnego, w zakresie nieobjętym decyzją Rady (UE) 2017/1908 (Dz.U. L 248 z 13.7.2021, s. 11);

18. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1152 z dnia 7 lipca 2021 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (WE) nr 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1860, (UE) 2018/1861 i (UE) 2019/817 w odniesieniu do ustanowienia warunków dostępu do innych systemów informacyjnych UE do celów europejskiego systemu informacji o podróży oraz zezwoleń na podróż (Dz.U. L 249 z 14.7.2021, s. 15) w zakresie, w jakim odnosi się do wizowego systemu informacyjnego określonego w rozporządzeniu (WE) nr 767/2008 i systemu wjazdu/wyjazdu ustanowionego rozporządzeniem (UE) 2017/2226 oraz w zakresie w jakim nie ma jeszcze zastosowania zgodnie z art. 66 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2017/2226.
-